

Car battery charger - 220-240 V - 2 A / 4 A - automatic

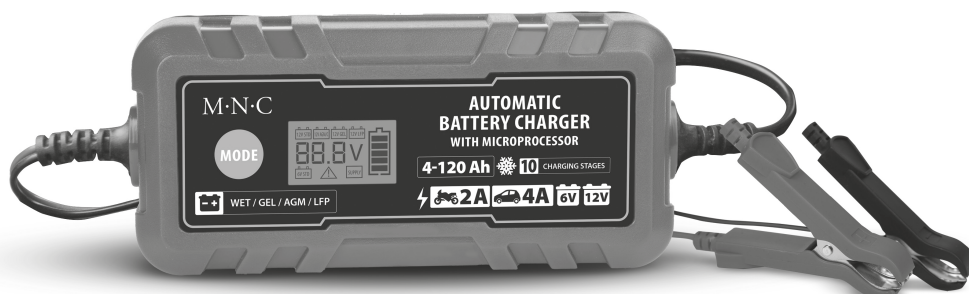
Autobatterieladegerät - 220-240 V - 2 A / 4 A - automatisch

Autós akkumulátor töltő - 220-240 V - 2 A / 4 A - automata

Nabíječe autobaterie - 220-240 V - 2 A / 4 A - automatická

Nabijača autobaterie - 220-240 V - 2 A / 4 A - automatická

Incarcator baterie auto - 220-240 V - 2 A / 4 A - automat



**USER MANUAL / BEDIENUNGSANLEITUNG
/ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
/ NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
/ MANUAL DE UTILIZARE**

EN

DE

HU

CZ

SK


RO



Read the following instructions carefully before using the product! We recommend that you keep this manual for future reference!


Power supply:	220 - 240 V AC/ 50-60 Hz
AC input power:	0,2A / 0,5A
Charging current:	2A /4A
Charging voltage:	6V / 12 V
Power:	70 W
Suitable batteries:	12 V lithium-iron-phosphate, 6 / 12V lead acid battery (standard, maintenance-free, CA-CA, AGM and gel battery)
Max battery size:	4 - 120 AH
Operating temperature:	-20 - 40 °C
Connecting cable lengths:	AC: 1,5 m DC: 1,5 m
Protection class:	IP65
Size:	170 x 80 x 50 mm


Symbols explanation:




Danger! The safety instructions marked with this symbol must be strictly observed. Failure to do so can lead to serious and far-reaching damage to health and immeasurable financial losses.

	Important informations! Here you will find explanatory information and tips to help you get the most out of your device
	Read the instruction manual carefully!
	The device must not be covered
	Do not dispose of the product in household waste, but take it to your local collection point for recycling!
	Display of the waste selection!
	Environmentally friendly packaging disposal
	Protect from moisture!
	Setting the packaging unit at the top
	Fragile packed goods
	Risk of electric shock!
	Risk of fire!

 **Danger:** Warning of an emergency situation involving serious injury or death.


 **Warning:** to indicate potentially dangerous situations that could result in serious injury or death.



 **Caution:** Warnings for minor injury emergencies.


 **Attention:** Warning of emergencies involving financial damages.

SAFETY REGULATIONS, WARNINGS


DANGER:

 **General advice:** Danger of drowning! Please keep the packaging of the appliance out of the reach of children, as it may lead to suffocation. The appliance should only be used by adults and the storage location should be chosen so that children cannot accidentally access it. Children should not play with the device.



  **Risk of electric shock:** Never operate the appliance with wet, damp hands! Touching the appliance, including the power plug and cable, with wet hands is strictly forbidden! The appliance should only be connected to AC power with the appropriate voltage. Do not use the appliance near a bathtub, shower, swimming pool or sink containing water.


 **Operation:** Check the environmental regulations before use! Do not use the appliance in an explosive atmosphere! If used in special places (e.g. petrol stations, baths...), local safety regulations must be followed!

WARNING:


 **General advice:** The device should only be used for its intended purpose! When using the appliance, the safety and health of persons (especially children) in the surrounding area must be taken into consideration. The


appliance is intended for use only by persons who have read and understood this instruction manual and are able to operate the appliance accordingly! Persons with reduced mental, physical or sensory abilities should not use this device! Children must not use the device!

  **Risk of electric shock:** Only connect the appliance to a mains socket outlet that you are sure is safe to use and that has been installed by a qualified specialist according to IEC 60364-1. Always switch off the power button before connecting to the mains power source. Before each use, make sure that the appliance and the mains cable or plug are undamaged! Only use equipment that is not damaged! If you experience any damage, do not use the appliance, contact a professional service centre. When using the appliance, make sure that the mains cable is not damaged and avoid any sharp edges or objects that could damage the surface of the cable. Avoid the use of extension cords and adapters, as they are dangerous during operation. Always disconnect the appliance from the mains when not in use. Maintenance work should only be carried out with the mains plug disconnected!

 **Operation:** The appliance should only be operated fully assembled with factory accessories! If any part is damaged, it must be replaced before use. Allow the appliance to cool completely in a well-ventilated place before storing.

CAUTION:

 **General advices:** Do not use the device if you have dropped it or hit it against something and it is visibly damaged! Safety devices must be used for their intended purpose and must not be modified or disabled!

 **Operation:** Always operate and store the appliance in accordance with the instructions! Always check the condition of the appliance, cable, plug and

accessories. Do not use the appliance if it is damaged! The manufacturer and distributor shall not be liable for personal injury and material damage resulting from improper use!

ATTENTION:

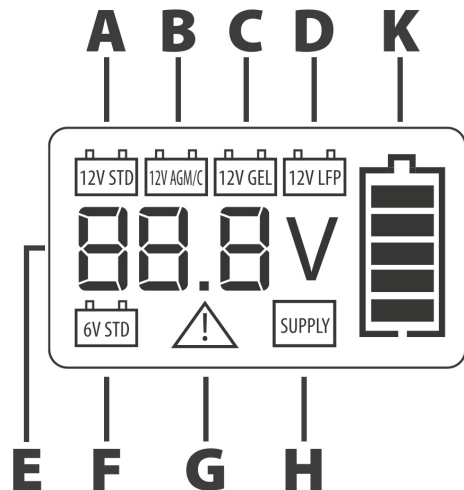
⚠ Operation: Use only above freezing, 0 °C to avoid condensation and electric shock. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains power supply. Protect the appliance from moisture and water! Do not store the appliance in an outdoor area where it is exposed to high temperature fluctuations or weather conditions.

WARNINGS:

1. The battery charger is designed to charge lithium-iron-phosphate and lead-acid batteries only. It should not be used as a DC power source because it is an accident and fire hazard.
2. The charger is equipped with only one type of power socket, which must not be modified or changed. If the length of the cable is not long enough, use an extension cord, but check that the thickness of the cable is sufficient for the power supply (min 3 x 1.5 m²). Do not use an unnecessarily long power cable!
3. If external damage or breakage is visible on the power cable, you should stop the charging process, immediately de-energise the device and contact an electrician who will replace the cable professionally. Unprofessional repair is a fire and electric shock hazard.
4. If there is any dirt on the outer housing, first unplug the power cable and then use a slightly damp cloth to remove the dirt.
5. Gases are produced during the charging process! Only start charging in a well-ventilated area.
6. The battery charger should not be used for charging

non-rechargeable batteries!

7. Keep the device out of the reach of children! Not to be used by persons with reduced physical or mental abilities. The appliance may only be used by a person who has read this information or has received appropriate instructions for accident-free use!
8. When connecting the battery clips and cables, make sure that the order and polarity are correct. First connect the red clip to the + terminal of the battery, then the black clip to the negative terminal, then connect the device to the mains socket.
9. After charging is complete, unplug the device from the mains socket first, then remove the battery clips. First the black one, then the red one.
10. Always make sure that the tweezers do not come into contact with each other during use, so that no blockages occur. This will prevent overheating, sparking, fire and personal injury.



Parts of LCD display:

- A. 12V STD: charges the lead acid battery at 14.5V. Max current: 4 A
- B. 12V AGM/C: Charges the AGM battery at 14.8V or can be used for winter charging –between 10 and

+5 celsius. Max. current: 4A

C. 12V GEL: Charges 12V GEL batteries at 14.3V. The maximum current: 2 A

D. 12V LFP: Charges lithium-iron phosphate batteries at 14.6V

E. Battery voltage indicator with 0.1V accuracy. (Faulty battery [BAAt], fully charged [FUL], reverse polarity or short circuit connected at clamps [Err])

F. 6 VSTD: 7.2V to charge 6V batteries. Maximum charging current: 2A

G. Reverse polarity or short circuit

H. Power supply mode: works as 12V power supply

K. Charging indicator, indicates charging progress, each column corresponds to approximately 20% of the battery.

You can switch between modes by pressing the „MODE” button.

Protection	Input voltage	Power	Output	Battery max capacity
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Requirements for the charging environment:

1. The charger should be placed in a well-ventilated, sunny place, free from direct heat sources and gases during charging. This location should be chosen to be as far away as possible from the battery being charged, but care should be taken to ensure that the charger is stable and cannot fall. It is prohibited to use the device with the cord hanging in the air.
2. Never place the charger directly on the battery or the battery on the charger! The manufacturer and distributor shall not be liable for any damage or injury resulting from misuse.
3. During charging, if the battery temperature exceeds 40 °C, the current should be reduced, switching to slow charging mode. If the temperature exceeds 45 °C the charging should be stopped. We recommend using an infrared thermometer to check this regularly. Do not restart charging until the battery temperature has fallen below the safe limit.

Connection and operating instructions:

1. For a removed battery: first connect the charging clips to the appropriate battery terminal, then connect the device to the mains (AC) socket. The smart charger will automatically try to detect the connected battery and start charging at 6V or 12V (Note: Always check that the device has started charging at the correct voltage level!).
2. If the battery is left in the vehicle: place the red charging clip on the positive (+) terminal of the battery and, if possible, place the (-) black charging clip on a point on the chassis as far away from the battery and fuel system as possible, then connect the device to the mains (AC) socket. The smart charger will automatically

try to detect the connected battery and start charging at 6V or 12V (Note: Always check that the device has started charging at the correct voltage level!)

3. When charging is finished, disconnect the charger from the mains and then remove the charging clips.

Cleaning:

Clean it with a dry and soft cloth, without chemicals. We recommend using microfibre cloths.



Proper disposal of the equipment (Electrical equipment)

(Applicable in the European Union and all other European countries participating in separate collection) According to Directive 2012/19/EU, electrical waste and appliances cannot be disposed of as household waste. Old appliances should be placed in a collection to maximise the recycling of materials and reduce their impact on human health and the environment. The crossed-out bin symbol is displayed on all products for which separate collection is mandatory. Consumers should contact their local authorities for more information.

AUTOBATTERIELADEGERÄT - 220-240 V - 2 A / 4 A - AUTOMATISCH

DE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen! Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufzubewahren!












Länge der Anschlusskabel:	AC: 1,5 m DC: 1,5 m
Schutz:	IP65
Größe:	170 x 80 x 50 mm

Stromversorgung:	220 - 240 V AC / 50-60 Hz
AC Eingangsspannung:	0,2A / 0,5A
Ladestromstärke:	2A / 4A
Ladespannung:	6V / 12 V
Leistung:	70 W
Geeignete Batterien:	12 V Lithium-Eisen-Phosphat, 6 / 12V Blei-Säure-Batterie (Standard, wartungsfrei, CA-CA, AGM und Gel-Batterie)
Max Batteriegröße:	4 - 120 AH
Betriebstemperatur:	-20 - 40 °C

Zeichenerklärung




Gefahr! Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften müssen unbedingt eingehalten werden. Ihre Missachtung kann zu schwerwiegenden und weitreichenden gesundheitlichen Schäden und unermesslichen finanziellen Schäden führen.

	Wichtige Informationen! Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Ihnen helfen, das Gerät optimal zu nutzen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
	Das Gerät darf nicht abgedeckt werden
	Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern geben Sie es zur Wiederverwertung an der örtlichen Sammelstelle ab!
	Anzeige der Abfallauswahl!
	Umweltfreundliche Entsorgung von Verpackungen
	Vor Feuchtigkeit schützen!
	Einstellung der Verpackungseinheit oben
	Zerbrechliche verpackte Waren
	Stromschlaggefahr!
	Brandgefahr!

 **Gefahr:** Warnung vor einer Gefahrensituation mit schweren Verletzungen oder Tod.


 **Warnung:** Kennzeichnet potenziell gefährliche Situationen, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.



 **Achtung:** Warnhinweise für Notfälle mit leichten Verletzungen.


 **Hinweis:** Warnung vor Notfällen mit Sachschäden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN, WARNUNGEN:

GEFAHR:

 **Allgemeine Ratschläge:** Erstickungsgefahr! Bitte bewahren Sie die Verpackung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie zum Erstickten führen kann. Das Gerät sollte nur von Erwachsenen benutzt werden und der Aufbewahrungsort sollte so gewählt werden, dass Kinder nicht versehentlich darauf zugreifen können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

  **Stromschlaggefahr:** Bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen, feuchten Händen! Es ist strengstens verboten, das Gerät, einschließlich des Netzsteckers und des Kabels, mit nassen Händen zu berühren! Das Gerät darf nur an eine Wechselstromquelle mit der entsprechenden Spannung angeschlossen werden. Verwenden Sie den Apparat nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbeckens oder eines Waschbeckens mit Wasser.

 **Betrieb:** Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Umweltvorschriften! Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosiven Atmosphäre! Bei Verwendung an besonderen Orten (z.B. Tankstellen, Bädern...) sind die örtlichen Sicherheitsvorschriften zu beachten!

WARNUNG

⚠ Allgemeine Ratschläge: Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck! Achten Sie während des Gebrauchs auf die Gesundheit und Sicherheit Ihrer Mitmenschen (insbesondere Kinder). Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und in der Lage sind, das Gerät entsprechend zu bedienen! Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nicht benutzt werden! Kinder dürfen das Gerät nicht benutzen!

⚠ ⚡ Stromschlaggefahr: Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an, von deren Betriebssicherheit Sie überzeugt sind und die von einem qualifizierten Installateur nach IEC 60364-1 installiert wurde. Schalten Sie immer den Netzschalter aus, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Gerät und das Netzkabel bzw. der Netzstecker unbeschädigt sind. Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Gerät! Wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker! Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass das Netzkabel intakt ist und vermeiden Sie scharfe Kanten oder Gegenstände, die das Kabel beschädigen könnten. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln und Steckdosen, da diese eine Gefahrenquelle während des Betriebs sind. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird. Wartungsarbeiten sollten nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden!

⚠ Betrieb: Das Gerät darf nur vollständig zusammengesetzt mit dem werkseitigen Zubehör

betrieben werden! Wenn ein Teil beschädigt ist, muss es vor dem Gebrauch ersetzt werden. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung an einem gut belüfteten Ort vollständig abkühlen.

ACHTUNG

⚠ Allgemeine Ratschläge: Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder gegen einen Gegenstand geschlagen wurde und sichtbar beschädigt ist! Sicherheitseinrichtungen müssen bestimmungsgemäß verwendet werden und dürfen nicht verändert oder unbrauchbar gemacht werden!

⚠ Betrieb: Betreiben und lagern Sie das Gerät immer in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung! Überprüfen Sie immer die Unversehrtheit des Geräts, des Kabels, des Steckers und des Zubehörs. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist! Der Hersteller und Vertreiber übernehmen keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen!

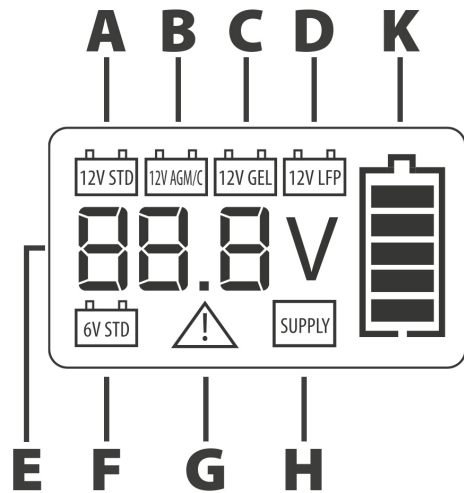
ACHTUNG

⚠ Betrieb: Verwenden Sie das Gerät nur bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt (0°C), um Kondensation und Stromschlag zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb ist! Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Wasser! Lagern Sie das Gerät nicht im Freien, wo es starken Temperaturschwankungen und Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.

WARNUNGEN:

1. Das Batterieladegerät ist ausschließlich zum Laden von Lithium-Eisen-Phosphat- und Blei-Säure-Batterien bestimmt. Es sollte nicht als

- Gleichstromquelle verwendet werden, da dies eine Unfall- und Brandgefahr darstellt.
- Das Ladegerät ist nur mit einem Steckdosentyp ausgestattet, der nicht modifiziert oder verändert werden darf. Wenn die Länge des Kabels nicht lang genug ist, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, aber stellen Sie sicher, dass die Dicke des Kabels für die Stromversorgung ausreichend ist (mindestens 3 x 1,5 m²). Verwenden Sie keine unnötig langen Netzkabel!
 - Bei sichtbaren äußeren Beschädigungen oder Brüchen am Netzkabel sollten Sie den Ladevorgang unterbrechen, das Gerät sofort stromlos machen und einen Elektriker kontaktieren, der das Kabel fachgerecht ersetzt. Bei unsachgemäßer Reparatur besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
 - Wenn Schmutz auf das äußere Gehäuse gelangt, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und verwenden Sie dann ein leicht feuchtes Tuch, um den Schmutz zu entfernen.
 - Beim Aufladen entstehen Gase! Starten Sie den Ladevorgang nur in einem gut belüfteten Bereich.
 - Das Ladegerät darf nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden!
 - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren! Es darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gerät darf nur von einer Person benutzt werden, die diese Informationen gelesen hat oder entsprechend unterwiesen wurde, um einen unfallfreien Gebrauch zu gewährleisten!
 - Achten Sie beim Anschluss der Batterieklemmen und Kabel auf die richtige Reihenfolge und Polarität. Verbinden Sie zuerst die rote Klemme mit dem Pluspol der Batterie, dann die schwarze Klemme mit dem Minuspol, und schließen Sie das Gerät dann an die Netzsteckdose an.
 - Nach dem Aufladen ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen dann die Batterieklemmen. Zuerst die schwarze, dann die rote.
 - Achten Sie bei der Verwendung der Batterieklemmen immer darauf, dass diese nicht miteinander in Berührung kommen, damit es zu keiner Blockierung kommt. Dadurch werden Überhitzung, Funkenbildung, Feuer und Verletzungen vermieden.



Teile des LCD Displays:

- 12V STD: Lädt die Bleibatterie mit 14,5 V. Max Stromstärke: 4 A
- 12V AGM/C: Lädt AGM-Batterien mit 14,8 V oder kann für die Winterladung zwischen -10 und +5 Grad Celsius verwendet werden. Max. Stromstärke: 4A
- 12V GEL: lädt 12V GEL-Batterien mit 14,3 V. Max Stromstärke: 2 A
- 12V LFP: Lädt Lithium-Eisenphosphat-Akkus mit 14,6V

- E. Batteriespannungsanzeige mit einer Genauigkeit von 0,1 V (defekte Batterie [BAT], voll geladen [FUL], Verpolung oder Kurzschluss an den Klemmen [Err])
- F. 6 VSTD: 7,2V zum Laden von 6V-Batterien. Maximaler Ladestrom: 2A
- G. Verpolung oder Kurzschluss
- H. Stromversorgungsmodus: funktioniert als 12V-Stromversorgung
1. Ladeanzeige, zeigt den Ladefortschritt an, jede Säule entspricht etwa 20% der Ladung.

Sie können zwischen den verschiedenen Moden wechseln, indem Sie die Taste „MODE“ drücken.

Schutz	Eingangsspannung	Leistung	Ausgang	Batterie max Kapazität
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Anforderungen an die Ladeumgebung:

1. Das Ladegerät sollte an einem gut belüfteten, frei von Sonnen, direkten Wärmequellen und Gasen während des Ladevorgangs aufbewahrt werden. Es ist verboten, das Gerät zu benutzen, während das Kabel in der Luft hängt.
2. Stellen Sie das Ladegerät niemals direkt auf die Batterie oder die Batterie auf das Ladegerät! Der Hersteller und der Vertreiber übernehmen keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
3. Wenn die Temperatur der Batterie während des Ladevorgangs 40 °C übersteigt, sollte der Strom reduziert und in den langsamen Lademodus gewechselt werden. Wenn die Temperatur 45 °C überschreitet, sollte der Ladevorgang beendet werden. Wir empfehlen, dies regelmäßig mit einem Infrarot-Thermometer zu überprüfen. Starten Sie den Ladevorgang erst wieder, wenn die Batterietemperatur unter den sicheren Grenzwert gefallen ist.

Anschluss- und Betriebsanleitung:

1. Bei abgenommener Batterie: Schließen Sie zuerst die Ladeklemmen an den entsprechenden Batteriepol an und verbinden Sie dann das Gerät mit der Netzsteckdose (AC). Das Smart-Ladegerät versucht automatisch, die angeschlossene Batterie zu erkennen und den Ladevorgang mit 6 V oder 12 V zu starten (Hinweis: Überprüfen Sie immer, ob das Gerät den Ladevorgang mit der richtigen Spannung gestartet hat!)
2. Wenn die Batterie im Fahrzeug bleibt: Wenn die Batterie im Fahrzeug bleibt: die rote Ladeklemme am Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Ladeklemme (-) möglichst an einem Punkt des Fahrgestells befestigen, der möglichst weit von der Batterie und der Kraftstoffanlage entfernt ist, dann das Gerät an die Netzsteckdose anschließen. Das Smart-Ladegerät versucht automatisch, die angeschlossene Batterie zu erkennen und den Ladevorgang mit 6 V oder 12 V zu starten (Hinweis: Überprüfen Sie immer, ob das Gerät den Ladevorgang mit der richtigen Spannung gestartet hat!).

3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und entfernen Sie dann die Ladeklemmen.

Reinigung:

Reinigen Sie ohne Chemikalien mit einem trockenen und weichen Tuch. Wir empfehlen die Verwendung eines Mikrofasertuchs.



— Ordnungsgemäße Entsorgung der Geräte (Elektrogeräte)

(Anwendbar in der Europäischen Union und allen

anderen europäischen Ländern, die an der getrennten Sammlung teilnehmen) Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU dürfen Elektroschrott und Elektrogeräte nicht als Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte sollten einer Sammlung zugeführt werden, um die Wiederverwertung von Materialien zu maximieren und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten angebracht, für die eine getrennte Sammlung vorgeschrieben ist. Für weitere Informationen sollten sich die Verbraucher an ihre örtlichen Behörden wenden.

AUTÓS AKKUMULÁTOR TÖLTŐ - 220-240 V - 2 A / 4 A - AUTOMATA

HU

Mielőtt megkezdéné a termék használatát figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót! Javasoljuk tegye el ezt a használati útmutatót a későbbi felhasználások esetére!

Tápellátás:	220 - 240 V AC/ 50-60 Hz
AC bemeneti áram:	0,2A / 0,5A
Töltési áramerősség:	2A /4A
Töltési feszültség:	6V / 12 V
Teljesítmény:	70 W
Alkalmas akkumulátorok:	12 V lítium-vas-foszfát, 6 / 12V ólomakkumulátor (normál, karbantartásmentes, CA-CA, AGM és gél akkumulátor)
Max akkumulátor méret:	4 - 120 AH

Üzemi hőmérséklet:	-20 - 40 °C
Csatlakozókábelek hossza:	AC: 1,5 m DC: 1,5 m
Védelem:	IP65
Méret:	170 x 80 x 50 mm

Jelmagyarázat:




Figyelem, veszély!


Az ezzel a szimbólummal jelölt biztonsági előírásokat feltétlenül figyelembe kell venni. Figyelmetlenül hagyásuk súlyos és messzire nyúló egészségi ártalmakat, valamint mérhetetlen anyagi károkat okozhat.


	Fontos Információ! Itt magyarázó információkat és tippeket talál, amelyek segítik Önt ezen készülék optimális használatában.
	Olvassa el a kezelési útmutatót!
	Ne takarja le a készüléket!
	A terméket ne a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítsa, hanem a helyi gyűjtőhelyen adja le az anyag hasznosítására.
	Hulladékszelektálás jelzése!
	A csomagolás környezetbarát ártalmatlanítása!
	Védje a nedvességtől!
	Csomagolási egység beállítása felül
	Törékeny csomagolt áru
	Áramütés veszély!




Tűzveszély

 **Veszély:** Súlyos sérülésekkel vagy halállal járó veszélyhelyzetre figyelmeztető jelölés.


 **Figyelmeztetés:** Olyan esetlegesen veszélyes szituációk jelölése, amely súlyos sérüléssel vagy halállal járhat.



 **Vigyázat:** Könnyebb sérüléssel járó veszélyhelyzetekre történő figyelmeztetések.


 **Figyelem:** Anyagi károkkal járó veszélyhelyzetekre történő figyelmeztetés.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK, FIGYELMEZTETÉSEK

VESZÉLY:


 **Általános tanácsok:** Fulladásveszély! Kérjük, a készülék csomagolását tartsa távol gyerekektől, mert fulladáshoz vezethet. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják, a tárolás helyét úgy kell megválasztani, hogy gyermekek véletlenül sem férhetnek hozzá. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.



  **Áramütésveszély:** Soha ne üzemeltesse a készüléket nedves, vizes kézzel! A készülék megérintése, beleértve a hálózati dugóját és kábelét is nedves kézzel szigorúan tilos! A készüléket csak a megfelelő feszültséggel rendelkező váltóáramhoz szabad csatlakoztatni. Ne használja a készüléket, vizet tartalmazó kád, zuhanyzó, medence, mosogató közelében.


 **Üzemeltetés:** Használat előtt bizonyosodjon meg a környezeti előírásokról! Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyen használni! Speciális

helyeken történő használat esetén (pl.: töltőállomások, fürdők. . .) a helyi biztonsági szabályozást követve kell eljárni!

FIGYELMEZTETÉS:


 **Általános tanácsok:** A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni! A használat során ügyeljen a környezetében tartózkodók (különösen gyermekek) testi épségére és biztonságára. A készüléket csak olyan személyek használhatják, akik ezt a használati útmutatót elolvasták, megértették és ennek megfelelően tudják üzemeltetni a készüléket! Csökkent szellemi, fizikai vagy érzékelő képességgel rendelkező személyek nem használhatják a készüléket! Gyermekek nem használhatják a készüléket!


  **Áramütésveszély:** Csak olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek biztonságos működéséről meg van győződve, illetve szakember telepítette IEC 60364-1 szabvány alapján. A készülék bekapcsoló gombját a hálózati áramforráshoz történő csatlakoztatás előtt mindig kapcsolja le. Minden használat előtt győződjön meg a készülék és a hálózati kábel, csatlakozó sértetlenségéről! Csak sértetlen készüléket szabad üzemeltetni! Ha bármilyen sérülést tapasztal, a készüléket tilos használni, forduljon szakszervizhez! A használat során ügyeljen a hálózati kábel épségére, kerülsz az olyan éleket, tárgyakat, amelyek sérülést okozhatnak a kábel felületén. Kerülsz a hosszabbító kábelek, elosztók használatát, mert veszélyforrásnak minősülnek az üzemeltetés során. A készüléket mindig csatlakoztassa le a villamos hálózatról, ha nem használja. Karbantartási munkákat csak kihúzott hálózati csatlakozódugó mellett szabad végezni.

 **Üzemeltetés:** A készüléket csak gyári tartozékkal teljesen összeszerelve szabad üzemeltetni! Ha


bármelyik alkatrész sérült, használat előtt pótolni kell azt újjal. A készüléket tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni jól szellőző helyen.

VIGYÁZAT:

 **Általános tanácsok:** Ne használja a készüléket, ha korábban elejtette vagy odaütötte valamihez és szemmel láthatóan károsodott az! A biztonsági berendezéseket kötelező rendeltetésszerűen használni, azokat módosítani vagy kiiktatni szigorúan tilos!

 **Üzemeltetés:** A készüléket mindig a leírásnak megfelelően üzemeltesse és tárolja! Minden esetben ellenőrizze a készülék, a kábel, a csatlakozó és a tartozékok sértetlenségét! Károsodás esetén ne használja a készüléket! A gyártó és forgalmazó a nem rendeltetésszerű használatból eredő személyi sérülésekért és anyagi károkért felelősséget nem vállal!

FIGYELEM:

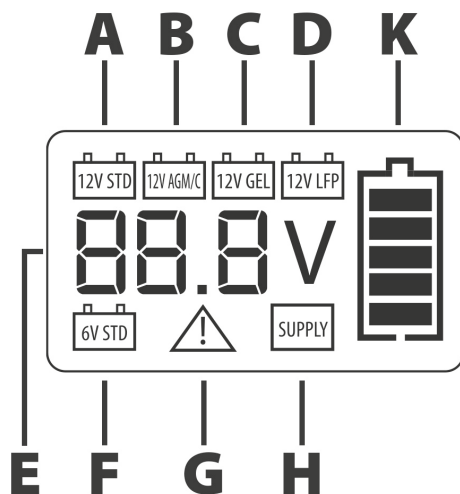
 **Üzemeltetés:** Csak fagyponthoz, 0 °C felett használja a készüléket a páralecsapódás és áramütés elkerülése érdekében. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramforráshoz! Óvja a készüléket nedvességtől, víztől! Ne tárolja a készüléket nagy hőmérsékletingadozásnak, időjárásviszonyoknak kitéve, külső térben.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Az akkumulátor töltőt kizárólag lítium-vas-foszfát és ólom-sav akkumulátorok töltésére tervezték. Nem használható egyenáramú áramforrásként mert az baleset és tűzveszélyes.
2. A töltőt csak egyféle hálózati csatlakozóval szerelték, azt módosítani, cserélni nem szabad. Ha a kábel hosszúsága nem elég hosszú, használjon hosszabbítót, de ellenőrizze a kábel vastagsága megfelelő-e a tápellátáshoz. (min 3 x 1,5 m²) Ne

használjon feleslegesen hosszú tápkábelt!

3. Ha a tápkábelen külső sérülés látható vagy elszakad, meg kell szakítani a töltési folyamatot, azonnal feszültség mentesíteni kell az eszközt és forduljon villamossági szerelőhöz, aki szakszerűen kicseréli a kábelt. A szakszerűtlen javítás tűz és áramütés veszélyes.
4. Ha a külső házra valamilyen szennyeződés kerül, előbb húzza ki a tápkábelt a csatlakozóból, majd enyhén nedves ruhával távolítsa el a szennyeződések.
5. A töltés során gázok keletkeznek! Csak jól szellőző helyen kezdje meg a töltést.
6. Az akkumulátor töltő nem használható nem újratölthető akkumulátorok töltésére!
7. A készülék gyermekektől távol tartandó! Nem használhatja csökkent fizikai vagy szellemi, mentális képességekkel rendelkező személy. A készüléket csak olyan személy használhatja, aki olvasta ezt a tájékoztatót vagy megfelelő utasításokban részesült a balesetmentes használat érdekében!
8. Az akkumulátorcsipeszek és kábelek csatlakozásakor ügyeljen a helyes sorrendre és polarításra! Előbb piros csipeszt csatlakoztassa az akkumulátor + pólusára, majd a feketét a negatívra, ezután csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
9. A töltés befejezését követően, előbb húzza ki a hálózati aljzathoz a készüléket, csak utána vegye le az akkumulátorcsipeszeket! Előbb a feketét, aztán a pirosat.
10. Használat során mindig ügyeljen arra, hogy a csipeszek ne érintkezzenek, ne keletkezzen zárlat. Ezzel megakadályozható a túlmelegedés, szikrázás, tűzeset és a személyi sérülés.



LCD kijelző részei:

- A. 12V STD: 14,5V-tal tölti az ólomsav akkumulátort. Max áramerősség: 4 A
- B. 12V AGM/C: 14,8V-tal tölti az AGM akkumulátort vagy használható téli töltéshez -10 és +5 celsius fok között. Max. áramerősség: 4A
- C. 12V GEL: 14,3V-tal tölti a 12V-os GEL akkumulátorokat. A maximális áramerősség: 2 A
- D. 12V LFP: 14,6V-tal tölti a lítium-vasfoszfát akkumulátorokat
- E. Akkumulátor feszültség visszajelző 0,1V pontossággal. (Hibás akkumulátor [BAT], teljesen feltöltött [FUL], fordított polaritással vagy rövidzárlattal csatlakoztatva a bilincseknél [Err])
- F. 6 VSTD: 7,2V feszültséggel töltheti a 6V-os akkumulátorokat. A maximális töltési áramerősség: 2A
- G. Fordított polaritás vagy rövidzárlat
- H. Tápegység mód: 12V-os tápegységként működik
- K. Töltésjelző, jelzi a töltési folyamatot, mindegyik oszlop körülbelül 20%-nak feleltethető meg.

Az egyes üzemmódok között a „MODE” gomb megnyomásával válthat.

Védettség	Bemenő feszültség	Teljesítmény	Kimenet	Akkumulátor max kapacitása
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Töltési környezetre vonatkozó előírások:

1. A töltőt jól szellőző, napfénytől, közvetlen hőforrástól és gázoktól mentes helyre kell tenni töltés közben. Ezt a helyet úgy kell megválasztani, hogy a lehető legmesszebb essen a töltés alatt lévő akkumulátortól, de ügyelni kell arra, hogy a készülék stabilan álljon, ne tudjon leesni. Tilos az eszközt a kábelnél fogva (felakasztva) a levegőben tartva használni.
 2. Soha ne helyezze a töltőt közvetlenül az akkumulátorra vagy az akkumulátort a töltőre! A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó és forgalmazó felelősséget nem vállal.
 3. Töltés közben ha akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 40 °C-ot az áramot csökkenteni kell, át kell váltani lassú töltési módra. Ha a hőmérséklet meghaladja a 45 °C-ot a töltést le kell állítani. Ennek rendszeres ellenőrzésére javasoljuk használjon infrás hőmérőt. A töltést addig nem szabad újraindítani, amíg az akkumulátor hőmérséklete a biztonságos határérték alá nem csökkent.
- töltőcsipeszt, és ha lehetősége nyílik rá akkor az akkumulátortól és az üzemanyag rendszertől minél messzebb helyezze el az alváz egy pontján a (-) fekete töltőcsipeszt, majd ezután csatlakoztassa a készüléket a hálózati (AC) aljzathoz. A smart töltő automatikusan megpróbálja felismerni a csatlakoztatott akkumulátort és 6V-on vagy 12V-on megkezdí a töltést. (Megjegyzés: Mindig ellenőrizzük, hogy a készülék megfelelő feszültségi szinten kezdte-e meg a töltést!)
3. A töltés befejeztével szüntesse meg a töltő hálózati áramellátását, majd ezután vegye le a töltőcsipeszeket.

Tisztítása:

Vegyszer nélkül, száraz és puha törölkendővel tisztíts. Javasoljuk mikroszálal törölkendő használatát.



— A készülék megfelelő ártalmatlanítás (Elektromos készülék)

Csatlakoztatási és működtetési utasítások:

1. Kiszert akkumulátor esetén: Csatlakoztassa először a töltőcsipeszeket az akkumulátor megfelelő pólusára, majd a készüléket a hálózati (AC) aljzathoz. A smart töltő automatikusan megpróbálja felismerni a csatlakoztatott akkumulátort és 6V-on vagy 12V-on megkezdí a töltést. (Megjegyzés: Mindig ellenőrizzük, hogy a készülék megfelelő feszültségi szinten kezdte-e meg a töltést!)
 2. Járműben hagyott akkumulátor esetén: Az akkumulátor plusz (+) pólusára helyezze a piros
- (Érvényes az Európai unióban és minden egyéb európai államban, akik szelektív gyűjtésben részt vesznek) A 2012/19/EU irányelvek szerint az elektromos hulladékokat és készülékeket nem lehet háztartási hulladékok közé kidobni. A régi készülékeket gyűjtőbe kell helyezni, hogy maximalizálni, lehessen az alapanyagok újrahasznosítását így csökkentve az emberek egészségére és a környezetre kifejtett hatásukat. Az áthúzott szeméttároló szimbólum minden olyan terméken szerepel, amelyekre a külön gyűjtés kötelező. A fogyasztók a helyi hatóságoktól érdeklődjenek további információról.

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití! Doporučujeme vám uschovat si tuto uživatelskou příručku pro budoucí použití.

Napájení:	220 - 240 V AC/ 50-60 Hz
AC vstupní napětí:	0,2A / 0,5A
Nabíjecí síla proudu:	2A /4A
Nabíjecí napětí:	6V / 12 V
Výkon:	70 W
Vhodné akumulátory:	12 V lithium-železofosfátová, 6/12 V olověná baterie (normální, bezúdržbová, CA-CA, AGM a gelová baterie)
Max rozměr akumulátoru:	4 - 120 AH
Provozní teplota:	-20 - 40 °C
Délka spojovacích kabelů:	AC: 1,5 m DC: 1,5 m
Třída ochrany:	IP65
Rozměr:	170 x 80 x 50 mm

Legenda:



Pozor, nebezpečí!

Bezpečnostní předpisy označené tímto symbolem je třeba vždy brát v úvahu. Jejich ignorování může vést k vážným, dlouhodobým zdravotním problémům, respektive k nevyčísitelným materiálním škodám.



Důležitá informace!

Zde naleznete vysvětlující informace a tipy, které Vám pomohou při optimálním používání zařízení.



Přečtěte si tento návod k použití!



Zařízení nikdy nezakrývejte!



Zařízení nepatří do komunálního odpadu, předejte jej na sběrném místě k recyklaci.



Značení recyklace odpadu!



Ekologická likvidace odpadu!



Chraňte před vlhkostí!



Nastavení balicí jednotky nahoru




Křehký produkt




Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!




Nebezpečí požáru

 **Nebezpečí:** Označení varující před nebezpečím vážného zranění nebo smrti.


 **Upozornění:** Označení potenciálně nebezpečných situací, které mohou mít za následek vážné zranění nebo smrt.



 **Pozor:** Výstražná upozornění na nebezpečí menšího zranění.


 **Výstraha:** Varování před nebezpečnými situacemi s materiálními škodami.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, UPOZORNĚNÍ


NEBEZPEČÍ:

 **Obecné rady:** Nebezpečí udušení! Balení zařízení uchovávejte mimo dosah dětí, protože může vést k udušení. Zařízení mohou používat pouze dospělí, místo uložení musí být zvoleno tak, aby se k němu děti náhodou nedostaly. Děti si se zařízením nesmí hrát.



  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:** Nikdy nepoužívejte zařízení mokřýma, mokřýma rukama! Je přísně zakázáno dotýkat se zařízení, včetně jeho síťové zástrčky a kabelu, mokřýma rukama! Zařízení smí být připojeno pouze na střídavý proud se správným napětím. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo umyvadla s vodou.


 **Provozování:** Před použitím se přesvědčte o environmentálních předpisech! Je zakázáno používat přístroj ve výbušném prostředí! V případě použití na speciálních místech (např.: čerpací stanice, lázně atd.) je třeba dodržovat místní bezpečnostní předpisy!

UPOZORNĚNÍ:


 **Obecné rady :** Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu! Během používání dbejte na zdraví a bezpečnost lidí ve vašem okolí (zejména dětí). Zařízení


mohou používat pouze osoby, které si přečetly tento návod k použití a porozuměly mu a podle toho jsou schopny zařízení obsluhovat! Osoby se sníženými duševními, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nesmí přístroj používat! Děti nesmí přístroj používat!

  **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem :** Přístroj zapojte pouze do síťové zásuvky, o jejímž bezpečném provozu jste přesvědčeni, nebo kterou namontoval odborník podle normy IEC 60364-1. Před připojením zařízení k elektrické síti vždy vypněte tlačítko napájení zařízení. Před každým použitím se ujistěte, že zařízení a síťový kabel a konektor nejsou poškozeny! Smí se provozovat jen nepoškozená zařízení! Pokud zjistíte jakékoli poškození, přístroj nepoužívejte, obraťte se na odborný servis! Během používání dbejte na celistvost síťového kabelu, vyhýbejte se hranám a předmětům, které by mohly poškodit povrch kabelu. Vyhněte se používání prodlužovacích kabelů a rozvaděčů, protože jsou zdrojem nebezpečí během provozu. Když zařízení nepoužíváte, vždy jej odpojte od sítě. Údržbářské práce lze provádět pouze s vytaženou síťovou zástrčkou.

 **Provozování :** Přístroj lze provozovat pouze kompletně smontovaný s výrobním příslušenstvím! Pokud je některá část poškozena, je třeba ji před použitím vyměnit za novou. Před uskladněním nechte zařízení zcela vychladnout na dobře větraném místě.

OPATRNĚ:

 **Obecné rady :** Zařízení nepoužívejte, pokud dříve spadlo nebo na něco narazilo a je viditelně poškozeno! Bezpečnostní zařízení se musí používat podle určení, je přísně zakázáno je upravovat nebo odstraňovat!

 **Provozování :** Přístroj vždy obsluhujte a skladujte v souladu s popisem! V každém případě zkontrolujte, zda je zařízení, kabel, konektor a příslušenství neporušené! Je-li přístroj poškozen, nepoužívejte jej!

Výrobce a distributor nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění osob a věcné škody způsobené nesprávným používáním!

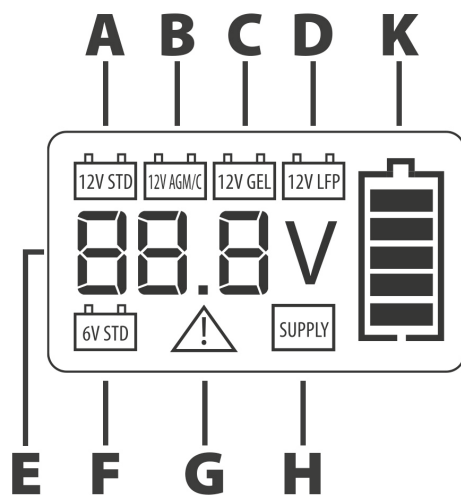
POZOR:

⚠ Provozování: Zařízení používejte pouze nad bodem mrazu 0 °C, abyste předešli kondenzaci a úrazu elektrickým proudem. Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, když je připojen k elektrické síti! Chraňte přístroj před vlhkostí a vodou! Neskladujte přístroj venku, nevystavujte jej velkým teplotním výkyvům nebo povětrnostním vlivům.

UPOZORNĚNÍ:

- Nabíječka akumulátoru je určena výhradně k nabíjení lithium-železo-fosfátových a olověných baterií. Nelze ji použít jako zdroj stejnosměrného proudu, protože je nebezpečný pro nehody a požár.
- Nabíječka je vybavena pouze jedním typem síťové zástrčky, nesmí se upravovat ani vyměňovat. Pokud délka kabelu není dostatečná, použijte prodlužovací kabel, ale zkontrolujte, zda je tloušťka kabelu vhodná pro napájení. (min 3 x 1,5 m2) Nepoužívejte zbytečně dlouhý napájecí kabel!
- Pokud napájecí kabel vykazuje vnější poškození nebo prasknutí, musíte přerušit proces nabíjení, zařízení okamžitě vypnout a kontaktovat elektrikáře, který může kabel odborně vyměnit. Neodborná oprava představuje riziko požáru a úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je tělo zařízení znečištěné, nejprve ho vytáhněte ze zdroje elektrického proudu. Zařízení čistěte mírně vlhkou utěrkou.
- Během nabíjení mohou vzniknout plyny! Zařízení používejte jen na dobře větraném místě.
- Nabíječku ne je možné používat k nabíjení baterií, které ne je možné nabíjet.

- Zařízení držte mimo dosahu dětí! Zařízení mohou používat pouze osoby, které si přečetli tento návod k použití a jsou schopno používat zařízení bez úrazů. Osoby so sníženými fyzickými a mentálními schopnostmi nemohou používat zařízení.
- Při připojení nabíjecích kolíčků a kabelů dbejte na správné pořadí a polaritu! Nejprve připojte červený kolíček k + pólu akumulátoru, pak černý kolíček na negativní pól. Nyní můžete připojit zařízení ke zdroji elektrického proudu.
- Po nabití nejprve odpojte zařízení ze síťové zásuvky, teprve poté vyjměte svorky baterie! Nejprve černá, potom červená.
- Během používání vždy dbejte na to, aby se kolíčky nedostaly do kontaktu a aby nedošlo ke zkratu. Tím se zabrání přehřátí, jiskrám, požáru a zranění osob.



Části LCD displeje:

- 12V STD: Nabíjí olověný akumulátor s 14,5V. Maximální proud: 4A
- 12V AGM/C: nabíjí akumulátor AGM s 14,8 V nebo lze použít pro zimní nabíjení v rozmezí -10 až +5

stupňů Celsia. Max. proud: 4A

C. 12V GEL: Nabíjí 12V GEL akumulátory s 14,3V. Maximální proud: 2A

D. 12V LFP: Nabíjí lithium-železofosfátové akumulátory s 14,6V

E. Indikátor napětí akumulátoru s přesností 0,1V. (Vadná baterie [BAT], plně nabitá [FUL], připojená s přepólováním nebo zkratovaná na svorkách [Err])

F. 6 VSTD: Můžete nabíjet 6V akumulátory s napětím 7,2V. Maximální nabíjecí proud: 2A

G. Opačná polarita nebo zkrat

H. Režim napájení: funguje jako 12V zdroj

I. Indikátor nabíjení, indikuje proces nabíjení, každý sloupec odpovídá přibližně 20 %.

Mezi jednotlivými režimy můžete měnit tlačítko „MODE“.

Třída ochrany	Vstupní napětí	Výkon	Výstup	Max. kapacita akumulátoru
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Předpisy ohledně nabíjecího prostředí:

1. Během nabíjení musí být nabíječka umístěna na dobře větraném místě mimo dosah slunečního záření a přímých zdrojů tepla a plynů. Toto místo je třeba zvolit tak, aby spadlo co nejdále od nabíjené baterie, je však třeba dbát na to, aby bylo zařízení stabilní a nemohlo spadnout. Je zakázáno používat zařízení při držení kabelu (visícího) ve vzduchu.
2. Nikdy neumísťujte nabíječku přímo na akumulátor nebo akumulátor na nabíječku! Výrobce a distributor nepřebírá odpovědnost za škody a zranění způsobené nesprávným používáním.
3. Pokud během nabíjení teplota baterie přesáhne 40 °C, proud se musí snížit a přepnout do režimu pomalé nabíjení. Pokud teplota překročí 45 °C, nabíjení se musí zastavit. Pro pravidelnou kontrolu doporučujeme použít infračervený teploměr. Nabíjení by se nemělo restartovat, dokud teplota baterie neklesne pod bezpečnou hranici.

Předpisy ohledně připojení a provozu:

1. Pokud je baterie vyjmuta: Nejprve připojte nabíjecí svorky k příslušnému pólu akumulátoru, poté zařízení k síťové (AC) zásuvce. Inteligentní nabíječka se automaticky pokusí rozpoznat připojenou baterii a začne nabíjet při 6V nebo 12V. (Poznámka: Vždy kontrolujeme, zda se zařízení začalo nabíjet při správné úrovni napětí!)
2. V případě baterie ponechané ve vozidle: Umístěte červenou nabíjecí svorku na plus (+) pól baterie a pokud je to možné, umístěte (-) černou nabíjecí svorku na místo na podvozku co nejdále od baterii a palivový systém, jak je to možné, pak připojte zařízení k elektrické zásuvce. Inteligentní nabíječka se automaticky pokusí rozpoznat připojenou baterii a začne nabíjet při 6V nebo 12V. (Poznámka: Vždy kontrolujeme, zda se zařízení začalo nabíjet při správné úrovni napětí!)
3. Po dokončení nabíjení přerušte napájení nabíječky ze sítě a poté odstraňte nabíjecí svorky.

Čištění:

Čistěte bez chemikálií, suchým a měkkým hadříkem. Doporučujeme použít hadřík z mikrovlákna.

**— Správná likvidace zařízení (elektrické zařízení)**

(Platí v Evropské unii a všech ostatních evropských státech, které se účastní selektivního sběru) Podle

směrnice 2012/19/EU není možné elektroodpad a spotřebiče vyhazovat do domovního odpadu. Stará zařízení musí být sbírána, aby se maximalizovala recyklace surovin, čímž se sníží jejich vliv na zdraví lidí a životní prostředí. Symbol přeškrtnutého koše je na všech produktech, pro které je povinen separovaný sběr. Spotřebitelé by si měli ověřit další informace u místních úřadů.

NABÍJAČA AUTOBATÉRIE - 220-240 V - 2 A / 4 A - AUTOMATICKÁ**SK**

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie! Odporúčame vám uschovať si túto používateľskú príručku pre budúce použitie.


Napájanie:	220 - 240 V AC/ 50-60 Hz
AC vstupné napätie:	0,2A / 0,5A
Nabíjacia sila prúdu:	2A / 4A
Nabíjacie napätie:	6V / 12 V
Výkon:	70 W
Vhodné akumulátory:	12 V lítium-železofosfátová, 6/12 V olovená batéria (normálna, bezúdržbová, CA-CA, AGM a gélová batéria)


Max rozmer akumulátoru:	4 - 120 AH
Prevádzková teplota:	-20 - 40 °C
Dĺžka spojovacích káblov:	AC: 1,5 m DC: 1,5 m
Trieda ochrany:	IP65
Rozmer:	170 x 80 x 50 mm


Legenda:**Pozor, nebezpečenstvo!**

Bezpečnostné predpisy označené týmto symbolom je potrebné vždy brať do úvahy. Ich ignorovanie môže viesť k vážnym, dlhodobým zdravotným problémom, respektive k nevýčísliteľným materiálnym škodám.

	Dôležitá informácia! Tu nájdete vysvetľujúce informácie a tipy, ktoré Vám pomôžu pri optimálnom používaní zariadenia.
	Prečítajte si tento návod na použitie!
	Zariadenie nikdy nezakrývajte!
	Zariadenie nepatrí do komunálneho odpadu, odovzdajte ho na zbernom mieste na recykláciu.
	Značenie recyklácie odpadu!
	Ekologická likvidácia odpadu!
	Chráňte pred vlhkosťou!
	Nastavenie baliacej jednotky hore
	Krehký produkt
	Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Nebezpečenstvo požiaru

 **Nebezpečenstvo:** Označenie varujúce pred nebezpečenstvom vážneho zranenia alebo smrti.


 **Upozornenie:** Označenie potenciálne nebezpečných situácií, ktoré môžu mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



 **Pozor:** Výstražné upozornenia na nebezpečenstvo menšieho zranenia.


 **Výstraha:** Varovanie pred nebezpečnými situáciami s materiálnymi škodami.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY, UPOZORNENIA

NEBEZPEČENSTVO:

 **Všeobecné rady:** Nebezpečenstvo udusení! Balenie zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí, pretože môže viesť k uduseniu. Zariadenie môžu používať iba dospelí, miesto uloženia musí byť zvolené tak, aby sa k nemu deti náhodou nedostali. Deti sa so zariadením nesmú hrať.

  **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:** Nikdy nepoužívajte zariadenie mokrymi, mokrymi rukami! Je prísne zakázané dotýkať sa zariadenia, vrátane jeho sieťovej zástrčky a kábla, mokrymi rukami! Zariadenie smie byť pripojené len na striedavý prúd so správnym napätím. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo umývadla s vodou.

 **Prevádzkovanie:** Pred použitím sa presvedčte o environmentálnych predpisoch! Je zakázané používať prístroj vo výbušnom prostredí! V prípade použitia na špeciálnych miestach (napr.: čerpacie stanice, kúpele atď.) je potrebné dodržiavať miestne bezpečnostné predpisy!

UPOZORNENIE:

⚠ Všeobecné rady: Prístroj sa smie používať len na určený účel! Počas používania dbajte na zdravie a bezpečnosť ľudí vo vašom okolí (najmä detí). Zariadenie môžu používať iba osoby, ktoré si prečítali tento návod na použitie a porozumeli mu a podľa toho sú schopné zariadenie obsluhovať! Osoby so zníženými duševnými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami nesmú prístroj používať! Deti nesmú prístroj používať!

⚠ ⚡ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Prístroj zapájajte len do sieťovej zásuvky, o ktorej bezpečnej prevádzke ste presvedčení, alebo ktorú namontoval odborník podľa normy IEC 60364-1. Pred pripojením zariadenia k elektrickej sieti vždy vypnite tlačidlo napájania zariadenia. Pred každým použitím sa uistite, že zariadenie a sieťový kábel a konektor nie sú poškodené! Smú sa prevádzkovať len nepoškodené zariadenia! Ak zistíte akékoľvek poškodenie, prístroj nepoužívajte, obráťte sa na odborný servis! Počas používania dbajte na celistvosť sieťového kábla, vyhýbajte sa hranám a predmetom, ktoré by mohli poškodiť povrch kábla. Vyhnite sa používaniu predĺžovacích káblov a rozvádzačov, pretože sú zdrojom nebezpečenstva počas prevádzky. Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte od siete. Údržbárske práce je možné vykonávať len s vytiahnutou sieťovou zástrčkou.

⚠ Prevádzkovanie: Prístroj je možné prevádzkovať len kompletne zmontovaný s výrobným príslušenstvom! Ak je niektorá časť poškodená, pred použitím ju treba vymeniť za novú. Pred uskladnením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na dobre vetranom mieste.

OPATRNE:

⚠ Všeobecné rady: Zariadenie nepoužívajte, ak predtým spadlo alebo na niečo narazilo a je viditeľne poškodené! Bezpečnostné zariadenia sa musia používať podľa určenia, je prísne zakázané ich upravovať alebo odstraňovať!

⚠ Prevádzkovanie: Prístroj vždy obsluhujte a skladujte v súlade s popisom! V každom prípade skontrolujte, či je zariadenie, kábel, konektor a príslušenstvo neporušené! Ak je prístroj poškodený, nepoužívajte ho! Výrobca a distribútor nepreberá žiadnu zodpovednosť za zranenia osôb a vecné škody spôsobené nesprávnym používaním!

POZOR:

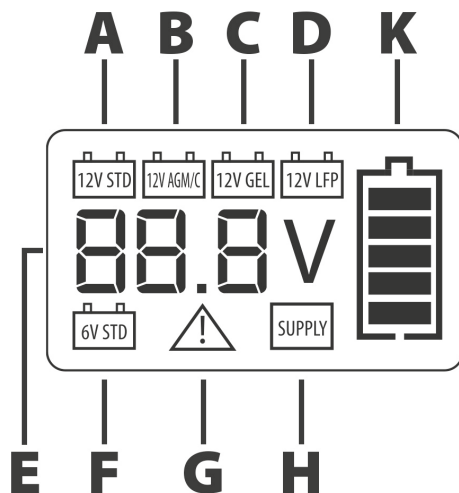
⚠ Prevádzkovanie: Zariadenie používajte len nad bodom mrazu 0 °C, aby ste predišli kondenzácii a úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti! Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vodou! Neskladujte prístroj vonku, nevystavujte ho veľkým teplotným výkyvom alebo poveternostným vplyvom.

UPOZORNENIA:

1. Nabíjačka akumulátoru je určená výhradne na nabíjanie lítium-železo-fosfátových a olovených batérií. Nemožno ju použiť ako zdroj jednosmerného prúdu, pretože je nebezpečný pre nehody a požiar.
2. Nabíjačka je vybavená len jedným typom sieťovej zástrčky, nesmie sa upravovať ani vymieňať. Ak dĺžka kábla nie je dostatočná, použite predĺžovací kábel, ale skontrolujte, či je hrúbka kábla vhodná pre napájanie. (min 3 x 1,5 m²) Nepoužívajte zbytočne dlhý napájací kábel!
3. Ak napájací kábel vykazuje vonkajšie poškodenie alebo prasknutie, musíte prerušiť proces nabíjania, zariadenie okamžite vypnúť a kontaktovať

elektrikára, ktorý môže kábel odborne vymeniť. Neodborná oprava predstavuje riziko požiaru a úrazu elektrickým prúdom.

4. Ak je telo zariadenia znečistené, najprv ho vytriahnite zo zdroju elektrického prúdu. Zariadenie čistite mierne vlhkou utierkou.
5. Počas nabíjania môžu vzniknúť plyny! Zariadenie používajte len na dobre vetranom mieste.
6. Nabíjačku nie je možné používať na nabíjanie batérií, ktoré nie je možné nabíjať.
7. Zariadenie držte mimo dosahu detí! Zariadenie môžu používať len osoby, ktoré si prečítali tento návod na použitie a sú schopné používať zariadenie bez úrazov. Osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami nemôžu používať zariadenie.
8. Pri pripojení nabíjacích štipcov a káblov dbajte na správne poradie a polaritu! Najprv pripojte červený štipec a + pól akumulátoru, potom čierny štipec na negatívny pól. Teraz môžete pripojiť zariadenie k zdroju elektrického prúdu.
9. Po nabití najskôr odpojte zariadenie zo sieťovej zásuvky, až potom vyberte svorky batérie! Najprv čierna, potom červená.
10. Počas používania vždy dbajte na to, aby sa štipec nedostala do kontaktu a aby nedošlo ku skratu. Tým sa zabráni prehriatiu, iskrám, požiaru a zraneniu osôb.



Časti LCD displeja:

- A. 12V STD: Nabíja olovený akumulátor s 14,5V. Maximálny prúd: 4A
- B. 12V AGM/C: nabíja akumulátor AGM s 14,8 V alebo sa dá použiť na zimné nabíjanie v rozmedzí -10 až +5 stupňov Celzia. Max. prúd: 4A
- C. 12V GEL: Nabíja 12V GEL akumulátory s 14,3V. Maximálny prúd: 2A
- D. 12V LFP: Nabíja lítium-železofosfátové akumulátory s 14,6V
- E. Indikátor napätia akumulátoru s presnosťou 0,1V. (Vadná batéria [BAT], plne nabitá [FUL], pripojená s prepólovaním alebo skratovaná na svorkách [Err])
- F. 6 VSTD: Môžete nabíjať 6V akumulátory s napätím 7,2V. Maximálny nabíjací prúd: 2A
- G. Opačná polarita alebo skrat
- H. Režim napájania: funguje ako 12V zdroj
- I. Indikátor nabíjania, indikuje proces nabíjania, každý stĺpec zodpovedá približne 20 %.

Medzi jednotlivými režimami môžete meniť tlačidlo „MODE“.

Trieda ochrany	Vstupné napätie	Výkon	Výstup	Max. kapacita akumulátoru
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Predpisy ohľadom nabíjacieho prostredia:

- Počas nabíjania musí byť nabíjačka umiestnená na dobre vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia a priamych zdrojov tepla a plynov. Toto miesto je potrebné zvoliť tak, aby spadlo čo najďalej od nabíjanej batérie, treba však dbať na to, aby bolo zariadenie stabilné a nemohlo spadnúť. Je zakázané používať zariadenie pri držaní kábla (visiaceho) vo vzduchu.
- Nikdy neumiestňujte nabíjačku priamo na akumulátor alebo akumulátor na nabíjačku! Výrobca a distribútor nepreberá zodpovednosť za škody a zranenia spôsobené nesprávnym používaním.
- Ak počas nabíjania teplota batérie presiahne 40 °C, prúd sa musí znížiť a prepnúť do režimu pomalého nabíjania. Ak teplota prekročí 45 °C, nabíjanie sa musí zastaviť. Na pravidelnú kontrolu odporúčame použiť infračervený teplomer. Nabíjanie by sa nemalo reštartovať, kým teplota batérie neklesne pod bezpečnú hranicu.

Predpisy ohľadom pripojenia a prevádzky:

- Ak je batéria vybatrá: Najprv pripojte nabíjacie svorky k príslušnému pólu akumulátoru, potom zariadenie k sieťovej (AC) zásuvke. Inteligentná nabíjačka sa automaticky pokúsi rozpoznať pripojenú batériu a začne nabíjať pri 6V alebo 12V. (Poznámka: Vždy kontrolujeme, či sa zariadenie začalo nabíjať pri správnej úrovni napätia!)

- V prípade batérie ponechanej vo vozidle: Umiestnite červenú nabíjajúcu svorku na plus (+) pól batérie a ak je to možné, umiestnite (-) čiernu nabíjajúcu svorku na miesto na podvozku čo najďalej od batériu a palivový systém, ako je to možné, potom pripojte zariadenie k elektrickej zásuvke. Inteligentná nabíjačka sa automaticky pokúsi rozpoznať pripojenú batériu a začne nabíjať pri 6V alebo 12V. (Poznámka: Vždy kontrolujeme, či sa zariadenie začalo nabíjať pri správnej úrovni napätia!)
- Po dokončení nabíjania prerušte napájanie nabíjačky zo siete a potom odstráňte nabíjacie svorky.

Čistenie:

Čistite bez chemikálií, suchou a mäkkou handričkou. Odporúčame použiť handričku z mikrovlákna.

**— Správna likvidácia zariadenia (elektrické zariadenie)**

(Platí v Európskej únii a všetkých ostatných európskych štátoch, ktoré sa zúčastňujú selektívneho zberu) Podľa smerníc 2012/19/EÚ nie je možné elektroodpad a spotrebiče vyhadzovať do domového odpadu. Staré zariadenia sa musia zbierať, aby sa maximalizovala recyklácia surovín, čím sa zníži ich vplyv na zdravie ľudí a životné prostredie. Symbol prečiarknutého koša je na všetkých produktoch, pre ktoré je povinný separovaný zber. Spotrebiteľia by si mali overiť ďalšie informácie u miestnych úradov.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza produsul! Vă recomandăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare!

Putere:	220 - 240 V AC/ 50-60 Hz
Curentul de intrare AC:	0,2A / 0,5A
Curentul de încărcare:	2A / 4A
Tensiune de încărcare:	6V / 12V
Performanță:	70 W
Baterie adecvate:	12 V litiu fosfat de fier, 6 / 12 V baterie plumb (normală, fără întreținere, CA-CA, AGM și baterie cu gel)
Dimensiunea maximă a bateriei:	4 - 120 AH
Temperatura de funcționare:	-20 - 40 °C
Lungimea cablurilor de conectare:	AC: 1,5m DC: 1,5 m
Protecție:	IP65
Dimensiune:	170 x 80 x 50 mm

Explicația semnului:



Atenție, pericol! Trebuie respectate regulile de siguranță marcate cu acest simbol. Ignorarea acestora poate provoca daune grave și de mare anvergură sănătății, precum și pagube materiale incommensurabile.



Informații importante! Aici veți găsi informații explicative și sfaturi care să vă ajute să utilizați acest dispozitiv în mod optim.



Citiți instrucțiunile de utilizare!



Nu acoperiți dispozitivul!



Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctul local de colectare pentru reciclare.



Indicație de sortare a deșeurilor!



Eliminarea ecologică a ambalajului!





A se proteja de umiditate!




Puneți unitatea de ambalare deasupra

	Bunuri fragile ambalate
	Risc de electrocutare!
	Risc de incendiu!

 **Pericol:** Avertizare cu privire la o situație de urgență care implică răni grave sau deces.


 **Avertizare:** pentru a indica situații potențial periculoase care ar putea duce la răni grave sau deces.



 **Prudență:** Avertismente pentru situații de urgență cu vătămări minore.

 **Atenție:** Avertizare privind situațiile de urgență care implică daune financiare.


INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ, AVERTISMENTE

PERICOL:


 **Sfat general:** Pericol de sufocare! Vă rugăm să nu lăsați ambalajul aparatului la îndemâna copiilor, deoarece poate duce la sufocare. Aparatul trebuie folosit doar de adulți, iar locul de depozitare trebuie ales astfel încât copiii să nu poată accesa accidental. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.



  **Risc de electrocutare:** Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude și umede! Atingerea aparatului, inclusiv ștecherul și cablul de alimentare, cu mâinile ude este strict interzisă! Aparatul trebuie conectat numai la o sursă de curent alternativ cu tensiunea corespunzătoare. Nu utilizați aparatul lângă

o cadă, duș, piscină sau chiuvetă care conține apă.

 **Operațiune:** Verificați reglementările de mediu înainte de utilizare! Nu folosiți aparatul într-o atmosferă explozivă! Dacă este folosit în locuri speciale (de ex. benzinării, băi...), trebuie respectate reglementările locale de siguranță!

AVERTIZARE

 **Sfat general:** Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat! Când utilizați aparatul, trebuie luate în considerare siguranța și sănătatea persoanelor (în special a copiilor) din zona înconjurătoare. Aparatul este destinat utilizării numai de către persoane care au citit și au înțeles acest manual de instrucțiuni și care sunt capabile să opereze aparatul în consecință! Persoanele cu abilități mentale, fizice sau senzoriale reduse nu trebuie să folosească acest dispozitiv! Copiii nu trebuie să folosească dispozitivul!

  **Risc de electrocutare:** Conectați aparatul numai la o priză pe care sunteți sigur că este sigură de utilizat și care a fost instalată de un specialist calificat conform IEC 60364-1. Opriti întotdeauna butonul de pornire înainte de a vă conecta la sursa de alimentare. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul și cablul de alimentare sau ștecherul nu sunt deteriorate! Folosiți numai echipamente care nu sunt deteriorate! Dacă întâmpinați vreo deteriorare, nu utilizați aparatul, contactați un centru de service profesionist. Când utilizați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat și evitați orice margini ascuțite sau obiecte care ar putea deteriora suprafața cablului. Evitați utilizarea prelungitoarelor și adaptoarelor, deoarece acestea sunt periculoase în timpul funcționării. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea atunci când nu îl utilizați. Lucrările de întreținere trebuie efectuate numai cu ștecherul deconectat!

⚠ Operațiune: Aparatul trebuie utilizat numai complet asamblat cu accesoriile din fabrică! Dacă vreo piesă este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită înainte de utilizare. Lăsați aparatul să se răcească complet într-un loc bine ventilat înainte de depozitare.

PRUDENȚĂ

⚠ Sfat general: Nu folosiți dispozitivul dacă l-ați scăpat sau l-ați lovit de ceva și este vizibil deteriorat! Dispozitivele de siguranță trebuie utilizate în scopul pentru care au fost destinate și nu trebuie modificate sau dezactivate!

⚠ Operațiune: Utilizați și depozitați întotdeauna aparatul în conformitate cu instrucțiunile! Verificați întotdeauna starea aparatului, cablului, ștecherul și accesoriile. Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat! Producătorul și distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru vătămări corporale și daune materiale rezultate din utilizarea necorespunzătoare!

ATENȚIE

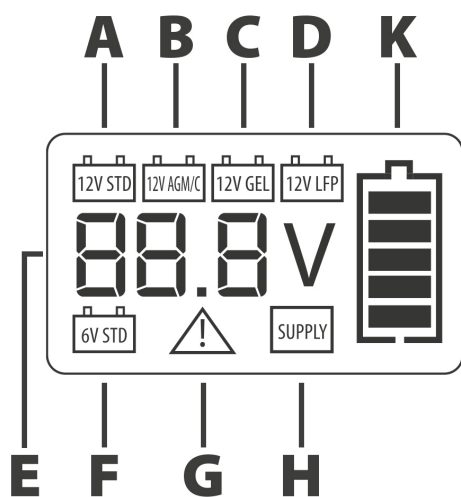
⚠ Funcționare: Utilizați numai peste 0°C pentru a evita condensul și șocurile electrice. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare. Protejați aparatul de umiditate și apă! Nu depozitați aparatul într-o zonă exterioară unde este expus la fluctuații mari de temperatură sau condiții meteorologice.

AVERTIZĂRI:

1. Încărcătorul de baterii este conceput pentru a încărca numai bateriile cu litiu-fier-fosfat și plumb-acid. Nu ar trebui folosit ca sursă de curent continuu deoarece este un accident și un pericol de incendiu.
2. Încărcătorul este echipat cu un singur tip de priză, care nu trebuie modificată sau schimbată. Dacă lungimea cablului nu este suficient de mare, utilizați

un prelungitor, dar verificați dacă grosimea cablului este suficientă pentru alimentarea cu energie (min 3 x 1,5 m2). Nu utilizați un cablu de alimentare inutil de lung!

3. Dacă pe cablul de alimentare sunt vizibile daune externe sau rupturi, trebuie să opriți procesul de încărcare, să deconectați imediat dispozitivul și să contactați un electrician care va înlocui cablul profesional. Reparațiile neprofesionale reprezintă un pericol de incendiu și șoc electric.
4. Dacă există murdărie pe carcasa exterioară, mai întâi deconectați cablul de alimentare și apoi folosiți o cârpă ușor umedă pentru a îndepărta murdăria.
5. În timpul procesului de încărcare se produc gaze! Începeți încărcarea doar într-o zonă bine ventilată.
6. Încărcătorul de baterii nu trebuie utilizat pentru încărcarea bateriilor nereîncărcabile!
7. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor! A nu se utiliza de către persoane cu abilități fizice sau mentale reduce. Aparatul poate fi utilizat numai de o persoană care a citit aceste informații sau a primit instrucțiuni adecvate pentru o utilizare fără accidente!
8. Când conectați clemele și cablurile bateriei, asigurați-vă că ordinea și polaritatea sunt corecte. Mai întâi conectați clema roșie la borna + a bateriei, apoi clema neagră la borna negativă, apoi conectați dispozitivul la priza de alimentare.
9. După finalizarea încărcării, deconectați mai întâi dispozitivul de la priza de alimentare, apoi scoateți clemele bateriei. Mai întâi cel negru, apoi cel roșu.
10. Asigurați-vă întotdeauna că pensetele nu intră în contact una cu cealaltă în timpul utilizării, astfel încât să nu apară blocaje. Acest lucru va preveni supraîncălzirea, scânteile, incendiul și vătămările personale.



Componente ale afișajului LCD:

A. 12V STD: încarcă bateria cu plumb acid la 14,5V.

Curent maxim: 4 A

B. 12V AGM/C: Încarcă bateria AGM la 14,8V sau poate

fi folosită pentru încărcare de iarnă – între 10 și +5 celsius. Max. curent: 4A

C. 12V GEL: Încarcă bateriile 12V GEL la 14,3V. Curent maxim: 2 A

D. 12V LFP: Încarcă bateriile cu fosfat litiu-fier la 14,6V

E. Indicator de tensiune a bateriei cu precizie de 0,1 V. (Bateria defectă [BA], complet încărcată [FUL], polaritate inversă sau scurtcircuit conectat la cleme [Err])

F. 6 VSTD: 7,2 V pentru a încărca baterii de 6 V. Curent maxim de încărcare: 2A

G. Polaritate inversă sau scurtcircuit

H. Mod de alimentare: funcționează ca sursă de alimentare de 12 V

K. Indicator de încărcare, indică progresul de încărcare, fiecare coloană corespunde cu aproximativ 20% din baterie.

Puteți comuta între moduri apăsând butonul „MODE”:

Protecție	Tensiune de intrare	Putere	Ieșire	Capacitate maxima baterie
IP65	220 – 240 V, 50 Hz	Max 70W	12V DC 2A/4A, 6V DC 2A	120 Ah

Cerințe pentru mediul de încărcare:

1. Încărcătorul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat, însorit, ferit de surse directe de căldură și gaze în timpul încărcării. Această locație trebuie aleasă astfel încât să fie cât mai departe posibil de bateria care se încarcă, dar trebuie avut grijă să vă asigurați că încărcătorul este stabil și nu poate cădea. Este interzisă utilizarea dispozitivului cu cablul atârnat în aer.
2. Nu așezați niciodată încărcătorul direct pe baterie sau bateria pe încărcător! Producătorul și distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru nicio daune sau vătămări rezultate din utilizarea necorespunzătoare.
3. În timpul încărcării, dacă temperatura bateriei depășește 40 °C, curentul ar trebui redus, trecând la modul de încărcare lentă. Dacă temperatura depășește 45 °C, încărcarea trebuie oprită. Vă recomandăm să utilizați un termometru cu infraroșu pentru a verifica acest lucru în mod regulat. Nu reporniți încărcarea până când temperatura bateriei a scăzut sub limita de siguranță.

Instrucțiuni de conectare și operare:

1. Pentru o baterie scoasă: mai întâi conectați clemele de încărcare la borna corespunzătoare a bateriei, apoi conectați dispozitivul la priza de alimentare (AC). Încărcătorul inteligent va încerca automat să detecteze bateria conectată și să înceapă încărcarea la 6V sau 12V (Notă: verificați întotdeauna dacă dispozitivul a început să se încarce la nivelul corect de tensiune!).
2. Dacă bateria este lăsată în vehicul: așezați clema roșie de încărcare pe borna pozitivă (+) a bateriei și, dacă este posibil, plasați clema de încărcare (-) neagră într-un punct de pe șasiu cât mai departe de baterie și sistemul de alimentare cu combustibil, apoi conectați dispozitivul la priza de alimentare (AC). Încărcătorul inteligent va încerca automat să detecteze bateria conectată și să înceapă încărcarea la 6V sau 12V (Notă: verificați întotdeauna dacă dispozitivul a început să se încarce la nivelul corect de tensiune!).
3. Când încărcarea este terminată, deconectați încărcătorul de la rețea și apoi scoateți clemele de încărcare.

curatenie:

Curățați-l cu o cârpă uscată și moale, fără substanțe chimice. Vă recomandăm să folosiți cârpe din microfibră.

**Eliminarea corespunzătoare a echipamentului (Echipament electric)**

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în toate celelalte țări europene care participă la colectarea separată) Conform Directivei 2012/19/UE, deșeurile electrice și aparatele nu pot fi aruncate ca deșeuri menajere. Aparatele vechi ar trebui plasate într-o colecție pentru a maximiza reciclarea materialelor și a reduce impactul acestora asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul coșului tăiat este afișat pe toate produsele pentru care colectarea separată este obligatorie. Consumatorii ar trebui să contacteze autoritățile locale pentru mai multe informații.



220 - 240 V AC / 50-60 HZ, 2 A / 4 A, 6 V
/ 12 V, 70 W, 4 - 120 AH, -20 - 40 °C, IP65



IP65